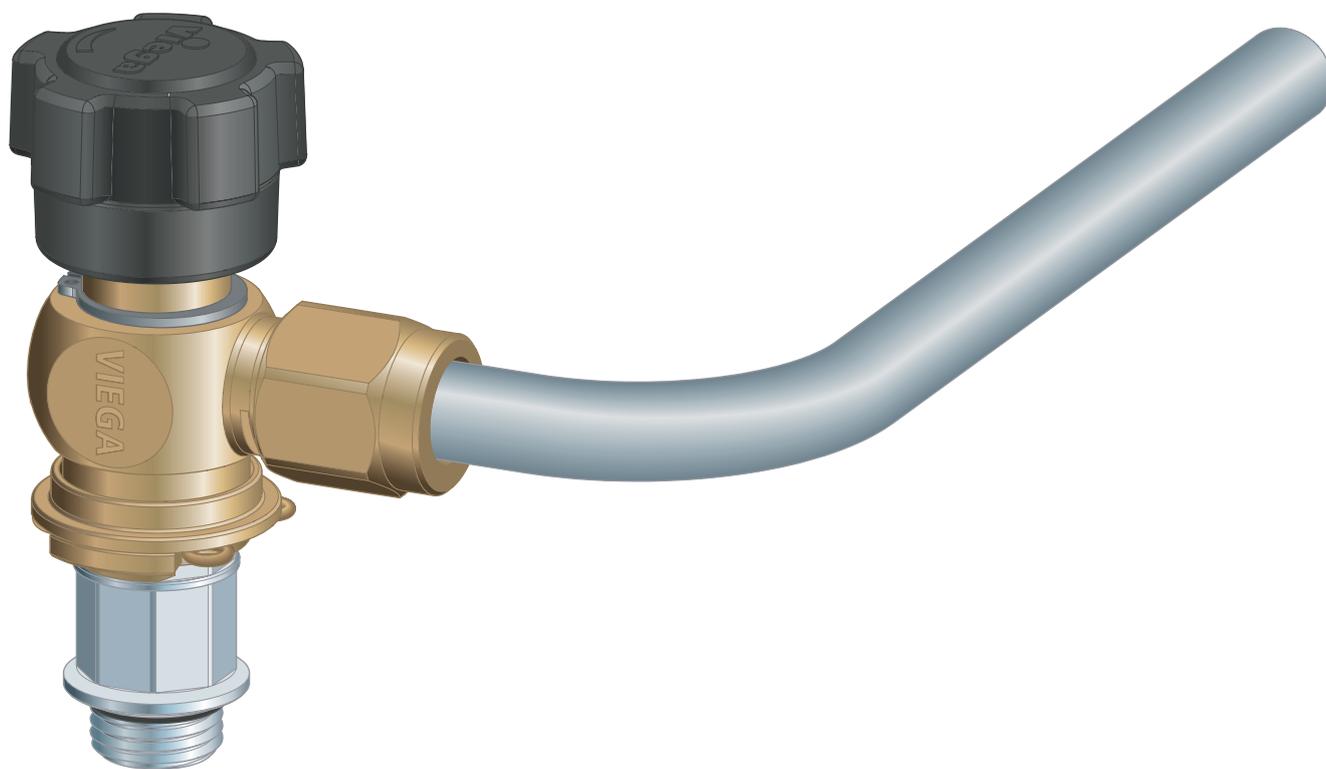


## Notice d'utilisation

# Vanne de prélèvement d'échantillons Easytop



pour prélèvement d'eau potable (eau froide sanitaire/eau chaude sanitaire/eau chaude sanitaire en circulation) selon l'ordonnance allemande sur l'eau potable

Modèle  
2223.1

Année de fabrication (à partir de)  
07/2013

**viega**

# Table des matières

<b>1</b>	<b>À propos de cette notice d'utilisation</b>	<b>3</b>
	1.1 Groupes cibles	3
	1.2 Identification des remarques	3
	1.3 Précision à propos de cette version linguistique	4
<b>2</b>	<b>Informations produit</b>	<b>5</b>
	2.1 Normes et réglementations	5
	2.2 Utilisation conforme	7
	2.2.1 Domaines d'application	7
	2.2.2 Fluides	7
	2.3 Description du produit	8
	2.3.1 Vue d'ensemble	8
	2.3.2 Raccord fileté	9
	2.3.3 Composants compatibles	9
	2.3.4 Caractéristiques techniques	10
	2.4 Informations d'utilisation	10
	2.4.1 Corrosion	10
<b>3</b>	<b>Manipulation</b>	<b>11</b>
	3.1 Informations pour le montage	11
	3.1.1 Consignes de montage	11
	3.1.2 Outils nécessaires	11
	3.2 Montage	12
	3.2.1 Monter la vanne de prélèvement d'échantillons	12
	3.2.2 Montage de l'unité d'actionnement	13
	3.2.3 Contrôle d'étanchéité	13
	3.3 Utilisation	14
	3.3.1 Prélèvement d'échantillons	14
	3.3.2 Montage des panneaux	15
	3.4 Traitement des déchets	15

# 1 À propos de cette notice d'utilisation

Ce document est soumis aux droits d'auteur. Vous trouverez des informations complémentaires sur [viega.com/legal](http://viega.com/legal).

## 1.1 Groupes cibles

Les informations dans la présente notice s'adressent aux chauffagistes et aux installateurs sanitaires professionnels et/ou au personnel qualifié et formé.

Les personnes qui ne disposent pas de la formation ou qualification indiquée ci-dessus ne sont pas habilitées au montage, à l'installation et, le cas échéant, à la maintenance de ce produit. Cette restriction ne s'applique pas aux éventuelles remarques concernant l'utilisation.

Le montage des produits Viega doit être effectué dans le respect des règles techniques généralement reconnues et des notices d'utilisation Viega.

## 1.2 Identification des remarques

Les textes d'avertissement et de remarque sont en retrait par rapport au reste du texte et identifiés de manière spécifique par des pictogrammes.



### **DANGER !**

Avertit d'éventuelles blessures mortelles.



### **AVERTISSEMENT !**

Avertit d'éventuelles blessures graves.



### **ATTENTION !**

Avertit d'éventuelles blessures.



### **REMARQUE !**

Avertit d'éventuels dommages matériels.



Précisions et conseils supplémentaires.

### 1.3 Précision à propos de cette version linguistique

La présente notice d'utilisation contient des informations importantes sur le choix du produit ou du système, le montage et la mise en service ainsi que sur l'utilisation conforme et, si nécessaire, sur les mesures de maintenance. Ces informations sur les produits, leurs caractéristiques et techniques d'application sont basées sur les normes actuellement en vigueur en Europe (par ex. EN) et/ou en Allemagne (par ex. DIN/DVGW).

Certains passages du texte peuvent faire référence à des dispositions techniques en Europe/Allemagne. Ces prescriptions s'appliquent comme recommandations pour d'autres pays dans la mesure où il n'y existe pas d'exigences nationales correspondantes. Les lois, standards, dispositions, normes nationaux pertinents et autres dispositions techniques prévalent sur les directives allemandes/européennes spécifiées dans cette notice : les informations fournies ici ne sont pas obligatoires pour d'autres pays et zones mais elles devraient, comme indiqué plus haut, être considérées comme aide.

## 2 Informations produit

### 2.1 Normes et réglementations

Les normes et réglementations mentionnées ci-dessous sont valables pour l'Allemagne ou bien l'Europe. Vous trouverez les réglementations nationales sur le site web respectif du pays sous :

- **En français** : [viega.be/normes](http://viega.be/normes)
- **En flamand** : [viega.be/normen](http://viega.be/normen)

#### Réglementations de la section : Domaines d'application

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 1
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 2
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 3
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 4
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 5
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 1717
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN 1988
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	VDI/DVGW 6023
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DVGW-Arbeitsblatt W 551

**Réglementations du paragraphe : Fluides**

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Adéquation pour l'eau potable	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

**Réglementations du paragraphe : Description du produit**

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Adéquation pour les installations d'eau potable	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Adéquation pour les installations d'eau potable	DIN 50930-6
Exigences envers les composants en matière plastique pour les installations d'eau potable	DVGW-Arbeitsblatt W270

**Réglementations du paragraphe : Vue d'ensemble**

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Exigences des essais	DVGW-Arbeitsblatt W 579 (P)
Utilisation pour l'échantillonnage régulier dans les bâtiments publics/commerciaux	DVGW-Arbeitsblatt W 551
Filet G	DIN EN ISO 228-1

**Réglementations du paragraphe : Consignes de montage**

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Emplacement des vannes de prélèvement d'échantillons	DVGW-Arbeitsblatt W 551

**Réglementations du paragraphe : Montage des signalisations**

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Identification univoque des points de prélèvement d'échantillons	DVGW-Information TWIN Nr. 06

### Réglementations du paragraphe : Contrôle d'étanchéité

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Contrôle d'étanchéité des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 4
Contrôle d'étanchéité des installations d'eau potable	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

### Réglementations du paragraphe : Maintenance

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Service et maintenance installations d'eau potable	DIN EN 806-5

## 2.2 Utilisation conforme



Concernant l'utilisation du modèle pour des domaines d'application et des fluides différents de ceux décrits, veuillez consulter Viega.

### 2.2.1 Domaines d'application

L'utilisation est entre autres possible dans les domaines suivants :

- Installations d'eau potable
- Installations industrielles

Pour la planification, la réalisation, le service et la maintenance des installations d'eau potable, respecter les règles techniques généralement reconnues et les directives applicables, voir ↗ « *Réglementations de la section : Domaines d'application* » à la page 5.

### 2.2.2 Fluides

Le modèle est conçu entre autres pour les fluides suivants :

- Eau potable sans restriction selon les directives applicables, voir ↗ « *Réglementations du paragraphe : Fluides* » à la page 6
- Concentration de chlorure maximale 250 mg/l selon les directives applicables, voir ↗ « *Réglementations du paragraphe : Fluides* » à la page 6

## 2.3 Description du produit

Les vannes Easytop peuvent être utilisées pour toutes les eaux potables selon les directives applicables et sont certifiées selon la DVGW (Association Allemande des Experts en Eau et en Gaz), voir « *Réglementations du paragraphe : Description du produit* » à la page 6. Leurs composants en matière plastique répondent à la recommandation KTW (plastique pour l'eau potable) et aux exigences des directives applicables.

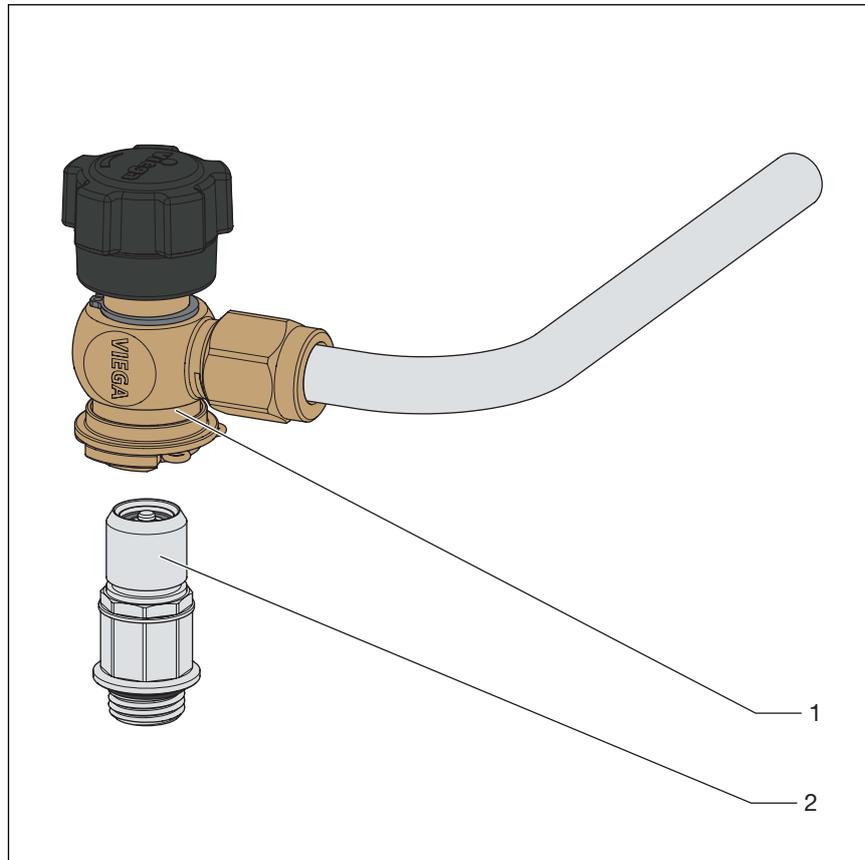
### 2.3.1 Vue d'ensemble



Les vannes de prélèvement Easytop répondent aux exigences des essais des directives en vigueur et peuvent être utilisées pour l'échantillonnage régulier dans des bâtiments publics/commerciaux, voir « *Réglementations du paragraphe : Vue d'ensemble* » à la page 6.



Les vannes Easytop répondent aux exigences des essais des directives applicables, voir « *Réglementations du paragraphe : Vue d'ensemble* » à la page 6.  
Isolation acoustique  $L_{ap} \leq 20$  dB(A)



- 1 - Unité d'actionnement
- 2 - Vanne de prélèvement d'échantillons

La vanne de prélèvement en deux parties est composée d'une soupape d'échantillonnage fixe et d'une unité d'actionnement amovible à usage multiple stérilisable, à monter sur la soupape d'échantillonnage pour le processus de prélèvement.

Le modèle est doté des équipements suivants :

- Unité d'actionnement en bronze/bronze au silicium
- Étrier de fixation et manchon coulissant pour fixation de la soupape d'échantillonnage
- Tube d'écoulement en acier inoxydable, orientable, supporte la flamme
- Volant manuel amovible
- Soupape d'échantillonnage en acier inoxydable
- Coiffe de protection pour la soupape d'échantillonnage
- Filet G selon les directives applicables, voir ↗ « *Réglémentations du paragraphe : Vue d'ensemble* » à la page 6

La soupape d'échantillonnage est fermée en état monté.



De par sa structure en deux parties, l'unité d'actionnement peut être stérilisée dans des autoclaves (le volant manuel doit être retiré à cet effet).

Le modèle est disponible dans les diamètres suivants : G ¼ / G ⅜.

## 2.3.2 Raccord fileté

Les vannes de prélèvement d'échantillons sont auto-étanches :

- G ¼ avec joint
- G ⅜ avec joint en Téflon®

## 2.3.3 Composants compatibles

Nous recommandons d'utiliser le modèle avec des vannes Easytop. L'unité d'actionnement Easytop est rétrocompatible avec les anciennes soupapes d'échantillonnage (articles 609092 et 609108).

L'unité d'actionnement est compatible avec les soupapes d'échantillonnage G ¼ et G ⅜.

En cas de questions à ce sujet, vous pouvez aussi vous adresser au centre de service Viega.

### 2.3.4 Caractéristiques techniques

Pour l'installation du modèle, observez les conditions d'utilisation suivantes :

Température de service [ $T_{\max}$ ]	90 °C
Pression de service [ $P_{\max}$ ]	1,6 MPa (16 bar)

## 2.4 Informations d'utilisation

### 2.4.1 Corrosion

Les tuyauteries et vannes apparentes dans les pièces ne requièrent normalement aucune protection extérieure contre la corrosion.

Les cas suivants constituent une exception :

- Contact avec des matériaux de construction agressifs tels que les matériaux à teneur en nitrite ou ammonium
- Dans les environnements agressifs



Les soupapes d'échantillonnage Easytop en acier inoxydable peuvent être utilisées pour toutes les eaux potables.

La concentration de chlorure dans le fluide ne peut pas dépasser une valeur maximale de 250 mg/l.

Ce chlorure n'est pas un désinfectant, mais un composant du sel de mer et de cuisine (chlorure de sodium).

## 3 Manipulation

### 3.1 Informations pour le montage

#### 3.1.1 Consignes de montage

L'emplacement des vannes de prélèvement doit être choisi selon les suggestions des directives applicables ; à cet effet, les orifices de contrôle ou de vidange sur les vannes peuvent être utilisés, voir [Chapitre 2.1 « Normes et réglementations »](#) à la page 5.

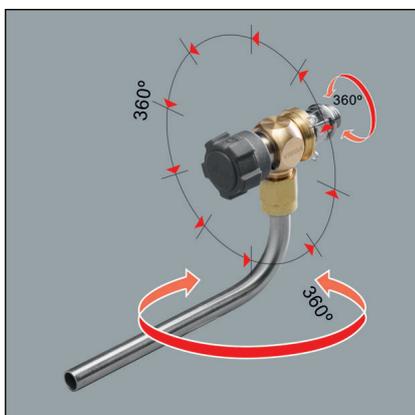


Fig. 1: Axes de rotation vanne de prélèvement

La vanne de prélèvement peut être montée à presque tous les emplacements d'une installation grâce à plusieurs axes de rotation :

- Tube d'écoulement orientable à 360°
- Unité de base sur l'unité d'actionnement orientable à 360°
- Emplacement de l'unité d'actionnement sur la soupape d'échantillonnage pouvant être choisi sur 360° par crans de 45°

#### Contrôle des composants du système



Ne sortez le modèle de son emballage que juste avant son utilisation.

Des composants du système risquent d'avoir été endommagés pendant le transport et le stockage.

- Contrôler toutes les pièces.
- Remplacer les composants endommagés.
- Ne pas réparer les composants endommagés.
- Les composants sales ne doivent pas être installés.

#### 3.1.2 Outils nécessaires

Pour le montage du modèle, les outils suivants sont requis :

- Clé Allen (clé de 5) pour le bouchon de vidange des vannes Easytop
- Clé plate (de 15)

## 3.2 Montage

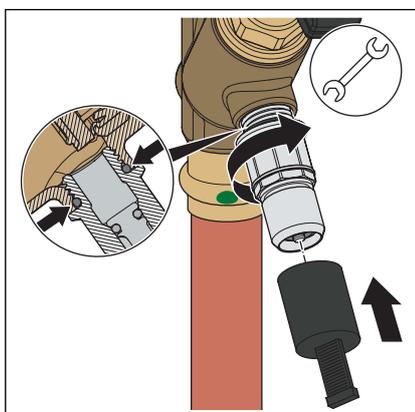
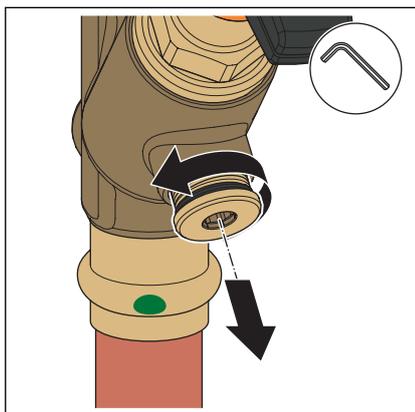
### 3.2.1 Monter la vanne de prélèvement d'échantillons



Effectuez un essai de fonctionnement et d'étanchéité une fois le montage réalisé.

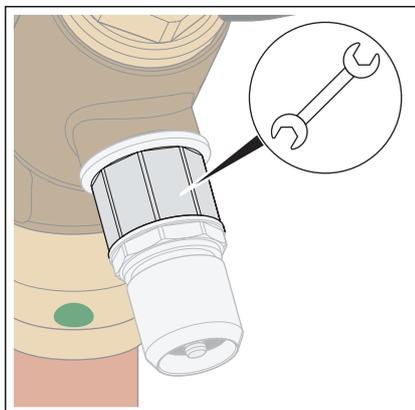
Assurez-vous que l'installation est hors pression avant de monter la vanne de prélèvement d'échantillons.

- Dévisser le bouchon de vidange à l'aide d'une clé Allen (clé 5).



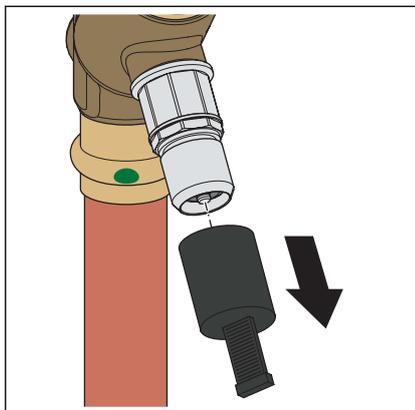
**REMARQUE !** Vissez complètement le joint Teflon® de la vanne de prélèvement d'échantillons G  $\frac{3}{8}$ .

- Visser la vanne de prélèvement d'échantillons à l'aide d'une clé plate (SW 15).
- Mettre la coiffe de protection.

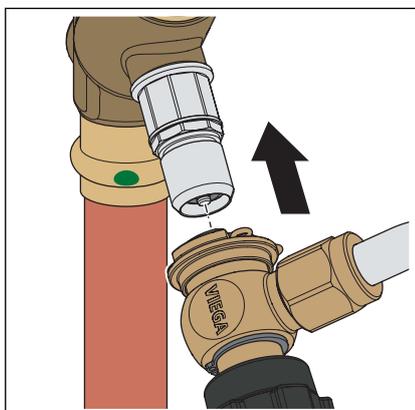


Lors du montage, placez la clé plate dans la partie arrière de la vanne, et non sur la surface de fixation de l'unité d'actionnement.

### 3.2.2 Montage de l'unité d'actionnement

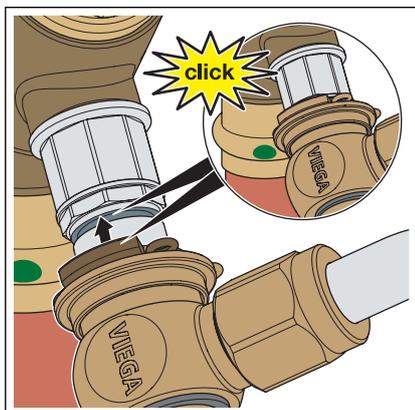


- Retirer la coiffe de protection de la vanne de prélèvement d'échantillons.



**ATTENTION !** Fermez l'unité d'actionnement avant de l'enfiler. Il y a risque de brûlure !

- Placer l'unité d'actionnement sur la vanne de prélèvement d'échantillons.



- Fixer l'unité d'actionnement à la vanne de prélèvement d'échantillons. Pour cela, faire glisser le manchon coulissant sur le clip de fixation.

### 3.2.3 Contrôle d'étanchéité

Avant la mise en service, l'installateur doit effectuer un contrôle d'étanchéité.

Effectuer ce contrôle sur l'installation terminée, mais pas encore recouverte.

Respecter les règles techniques généralement reconnues et les directives applicables, voir « Réglementations du paragraphe : Contrôle d'étanchéité » à la page 7.

Documenter le résultat.

### 3.3 Utilisation

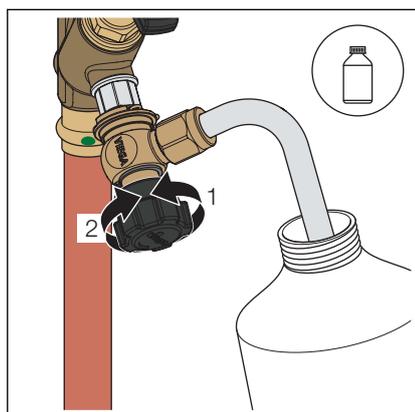
#### 3.3.1 Prélèvement d'échantillons



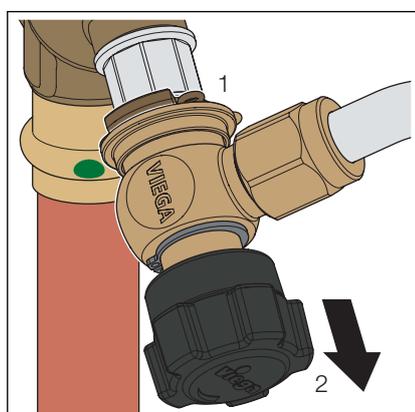
Désinfectez ou stérilisez le tube d'écoulement avant chaque prélèvement d'échantillons. Vous pouvez également stériliser l'unité d'actionnement dans un autoclave.

L'unité d'actionnement peut également être actionnée avec une clé de purge lorsque le volant manuel est démonté.

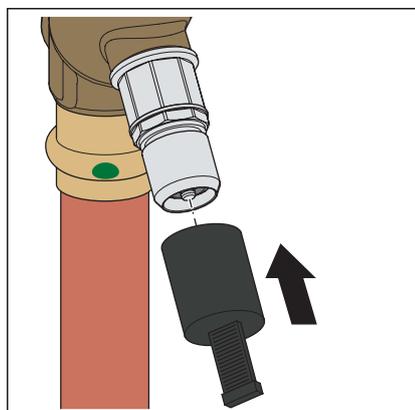
**REMARQUE !** Dans une situation de montage défavorable, démontez le volant manuel, le cas échéant, avant l'exposition aux flammes.



- Désinfecter ou stériliser le tube d'écoulement par voie thermique ou chimique, par exemple à la flamme.
- Ouvrir la vanne avec le volant manuel et prélever un échantillon d'eau.
- Refermer la vanne à l'aide du volant après le prélèvement d'échantillons.



- Débloquer le manchon coulissant et retirer l'unité d'actionnement.



- Laisser la vanne de prélèvement dans l'installation et remettre la coiffe de protection en place.

### 3.3.2 Montage des panneaux

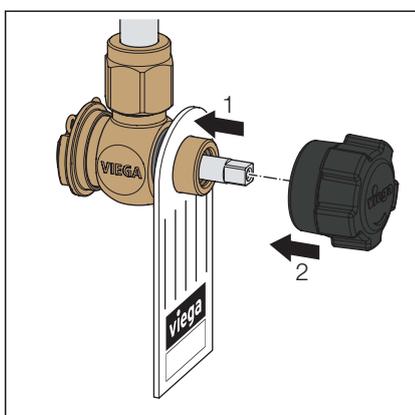


Les points de prélèvement doivent être identifiés de manière à éviter toute confusion, conformément aux directives en vigueur, voir [Chapitre 2.1 « Normes et réglementations »](#) à la page 5.

La signalétique (inscriptible) peut être liée aux positions suivantes :

- derrière le volant manuel amovible
- entre la vanne de prélèvement d'échantillon et la coiffe de protection

#### Signalisation derrière le volant manuel

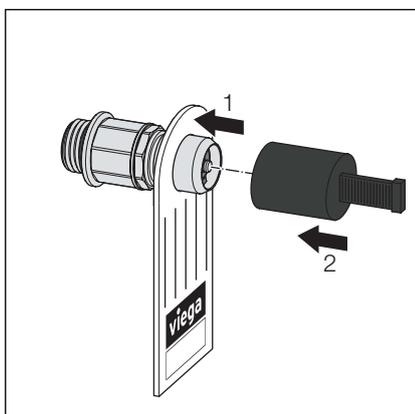


- Retirer le volant manuel de l'unité d'actionnement.
- Monter la signalétique.
- Remettre le volant manuel en place.

#### Signalisation entre la vanne de prélèvement d'échantillons et le capuchon de protection



Si l'unité d'actionnement ne reste pas sur place, monter la plaquette sur la vanne de prélèvement d'échantillons.



- Retirer la coiffe de protection de la vanne de prélèvement d'échantillons.
- Monter la signalétique.
- Remettre la coiffe de protection.

### 3.4 Traitement des déchets

Trier le produit et l'emballage selon les groupes de matériaux respectifs (par ex. papier, métaux, matières plastiques ou métaux non ferreux) et les mettre au rebut conformément à la législation nationale en vigueur.



**Viega Belgium sprl**

info@viega.be

viega.be

BEfr • 2022-05 • VPN210562

